Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF

Amministrazione federale delle dogane AFD

Comunicato stampa

Data: 7 febbraio 2012

Embargo: ore 10.30

Bilancio 2011 dell'Amministrazione federale delle dogane (AFD)

Il 2011 della dogana è stato caratterizzato dall'apprezzamento del franco, dai flussi migratori in seguito alle rivolte popolari nel Nord Africa, dal turismo degli acquisti e dalla prima partecipazione del Corpo delle guardie di confine (Cgcf) a una missione FRONTEX.

Il turismo degli acquisti ha avuto ripercussioni anche sulla dogana. Infatti, nel 2011 il numero di dichiarazioni doganali nel traffico turistico è aumentato di circa il 30 per cento. Le entrate registrate in questo genere di traffico ammontano a 39 848 162 franchi, mentre nel 2010 erano pari a 28 713 701 franchi. L'incremento delle importazioni di merci ha influito anche sul numero di casi di contrabbando, cresciuto del 36 per cento rispetto all'anno precedente. I controlli del servizio civile e del Cgcf si concentrano tuttavia sul contrabbando organizzato in modo professionale. In questo ambito, nel 2011 gli inquirenti doganali hanno sbrigato 5800 casi, 400 in più rispetto al 2010.

Le entrate del turismo degli acquisti (traffico turistico) corrispondono a una frazione (0,2 %) delle entrate complessive dell'Amministrazione federale delle dogane (AFD). L'anno scorso le entrate dell'AFD ammontavano a 23,47 miliardi di franchi (23,012 mia. fr.)[1], che rappresentano circa un terzo delle entrate totali della Confederazione. Il gettito maggiore proviene dall'imposta sul valore aggiunto con 11,772 miliardi di franchi (10,994 mia. fr.).

Malgrado la forza del franco, il bilancio commerciale svizzero del 2011 ha registrato un'eccedenza da primato. Rispetto al 2010, le esportazioni sono cresciute di circa il 2 per cento, raggiungendo i 198 miliardi di franchi, mentre le importazioni sono rimaste invariate a circa 174 miliardi di franchi (2011: 173,7 mia. fr.; 2010: 174,0 mia. fr.).

[1] Le cifre tra parentesi si riferiscono al 2010.

Direzione generale delle dogane
Comunicazione/Media
Monbijoustrasse 40, 3003 Berna
Tel. +41 31 322 65 13
Fax +41 31 322 42 94
kommunikation@ezv.admin.ch

Scopo dei controlli doganali non è soltanto la riscossione di tributi, ma anche l'esecuzione di verifiche nel settore sanitario e della sicurezza. Ad esempio le derrate alimentari non più idonee al consumo vengono ritirate dalla circolazione. Nel 2011, il Cgcf e il servizio civile hanno inoltre sequestrato 208 litri (62 l) di «gocce k.o.» (GBL). Tale quantità corrisponde a circa 100 000 unità di consumo. Il GBL è una sostanza quasi inodore e insapore, sovente impiegata a scopo di furto o reati sessuali.

Nel quadro dei controlli doganali, il Cgcf è spesso confrontato con casi di criminalità transfrontaliera o di contrabbando di stupefacenti. L'anno scorso, le guardie di confine hanno consegnato alla polizia 2960 persone (2533), sequestrato 1477 documenti contraffatti o utilizzati abusivamente (1517) nonché 1308 armi vietate (1275).

Situazione migratoria e FRONTEX

La situazione migratoria del 2011 in Svizzera è stata caratterizzata dalle rivolte popolari nel Nord Africa. Inoltre, molte persone che vivevano da tempo in Italia hanno tentato di entrare in Svizzera soltanto nella primavera scorsa. Come già negli anni precedenti, il flusso migratorio si è concentrato principalmente presso il confine meridionale in Ticino. I 3000 migranti (1275) che hanno chiesto asilo sono stati trasferiti nei centri di accoglienza dell'Ufficio federale della migrazione (UFM). 2363 persone (2924) sono state respinte e consegnate direttamente alle autorità estere. Il numero di soggiorni illegali è aumentato (2011: 5614; 2010: 4349). In relazione con le ondate migratorie si constata anche un incremento dell'attività dei passatori; nel 2011 il Cgcf ha registrato 114 (99) casi sospetti di tale attività.

Il 2011 è stato l'anno della prima partecipazione del Cgcf alle missioni dell'Agenzia europea per le frontiere esterne FRONTEX. Complessivamente sono stati inviati 24 collaboratori per un totale di 803 giorni d'impiego. I principali Paesi d'impiego sono stati Italia, Grecia, Bulgaria, Slovenia e Spagna. Il Cgcf ha messo a disposizione di FRONTEX soprattutto specialisti in materia di documenti, veicoli e debriefing.

Per ulteriori informazioni:

Walter Pavel, capo Comunicazione/Media AFD,
tel. +41 31 322 65 13, walter.pavel@ezv.admin.ch

Stefanie Widmer, capo sostituta Comunicazione/Media AFD, tel. +41 31 322 50 56,
stefanie.widmer@ezv.admin.ch

Entrambi raggiungibili a partire dalle ore 14.00.

Foto sono disponibili su www.photopress.ch
> Administration fédérale des douanes AFD

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF

Amministrazione federale delle dogane AFD
Comando del Corpo delle guardie di confine

Documentazione

Data 7 febbraio 2012

Risultati annuali 2011 dell'Amministrazione federale delle dogane

Entrate (in mio. di fr.)

	2011	2010
Entrate totali	23 470	23 012
Imposta sul valore aggiunto	11 772	10 994
Imposta sugli oli minerali	5020	5134
Imposta sul tabacco	2208	2356
Tassa sul traffico pesante	1555	1490
Dazi all'importazione	1046	1079

Turismo degli acquisti

	2011	2010
Dichiarazioni doganali nel traffico turistico	515 589	403 193
Entrate totali nel traffico turistico	39 848 162 fr.	28 713 701 fr.
Casi di contrabbando nel traffico turistico	19 758	14 567

Direzione generale delle dogane
Comunicazione/Media
Monbijoustrasse 40, 3003 Berna
Tel. +41 31 322 65 13
Fax +41 31 322 42 94
www.ezv.admin.ch

Attività inquirente

Casi conclusi di contrabbando organizzato in modo professionale (quantità a partire da 200 kg): 5800 (2010: 5400). L'importo dei tributi evasi ammonta a circa 13 milioni di franchi.

Contrabbando di derrate alimentari - quantità comprovate di derrate alimentari contrabbandate: 970 tonnellate (2010: 826 t). L'importo dei tributi evasi ammonta a circa 4 milioni di franchi.

Derrate alimentari maggiormente contrabbandate:

1. frutta e verdura (818 t);
2. cereali a scopo alimentare (41 t);
3. bevande spiritose (32 t);
4. vino (24 t);
5. carne e prodotti carnei (28,5 t);
6. olio alimentare e olio d'oliva (20 t);
7. formaggi e latticini (3 t).

Commercio esterno

Accordi di libero scambio in vigore a fine 2011: 24.

	2011	2010
Importazioni (in mia. di fr.)	173,7	174,0
Esportazioni	197,6	193,5
Bilancia commerciale	23,9	19,5

Proprietà intellettuale

	2011	2010
Casi di merci contraffatte	5746	4487

Nel 2011, l'AFD ha sequestrato complessivamente 59 000 articoli contraffatti.

Prodotti maggiormente contraffatti per gruppi di merci	
Borsette, borse da viaggio, portafogli	49%
Orologi e gioielli	12%
Accessori	9%
Abbigliamento	15%
Calzature	7%
Apparecchi elettrici	4%
Supporti di dati e giocattoli	1%

Medicamenti

Nel 2011, l'AFD ha notificato a Swissmedic 1298 importazioni sospette di medicamenti.

Origine:	
India	35%
Asia (India esclusa)	20%
Europa occidentale	16%
Europa dell'Est	14%
altri Paesi	15%

Prodotti:	
induttori dell'erezione	34%
preparati per lo sviluppo muscolare	14%
prodotti dimagranti	11%
medicamenti che possono procurare dipendenza (soprattutto sonniferi)	11%
altri prodotti	30%

Conservazione delle specie
Nel 2011, la dogana ha contestato gli invii di 289 piante (2010: 415) e di circa 578 animali vivi e prodotti animali (2010: 300) che soggiacciono alla convenzione di Washington sulla protezione delle specie.

Criminalità transfrontaliera

	2011	2010
Persone consegnate alla polizia	2960	2533
Hascisc e marijuana (in kg)	410	157
Eroina	20	32
Cocaina	132	181
Prodotti da taglio	243	26
Khat	1346	1442
GBL (gocce k.o.)	208	62
Pillole contenenti varie sostanze con effetti psicoattivi quali LSD, ecstasy ecc. (pezzi)	6716	8385
Documenti contraffatti o impiegati indebitamente (pezzi)	1477	1517
Armi vietate	1308	1275

Sistema d'informazione Schengen

	2011	2010
Persone segnalate	3094	2599
Veicoli segnalati	900	1161
Oggetti segnalati	882	794

Migrazione

	2011	2010
Soggiorni illegali	5614	4349
Sospetto di attività di passatori	114	99
Richiedenti l'asilo	3000	1275
Rifiuti d'entrata/allontanamento e consegna ad autorità estere	2363	2924

Frontex

Totale impieghi: 24

Operazioni aeree: 9 (impiego terrestre)

Operazioni terrestri: 8

Operazioni navali: 7 (impiego terrestre)

Giorni d'impiego totali: 803

Paesi d'impiego: Austria, Bulgaria, Francia, Germania, Grecia, Italia, Paesi Bassi, Portogallo, Slovenia e Spagna.

Sondaggio sulla soddisfazione dei clienti

Il lavoro dell'AFD si basa su un mandato di prestazioni, che indica gli obiettivi prestazionali e i risultati da raggiungere. Questo mandato di prestazioni obbliga l'AFD a verificare, a cadenza regolare, il conseguimento dei risultati. Per tale motivo, nel 2011 sono stati effettuati sondaggi sulla soddisfazione dei clienti dell'AFD riguardanti vari settori. È emerso che la maggioranza delle persone e delle ditte accetta i controlli del Cgcf rispettivamente nel traffico turistico e nel traffico delle merci commerciabili, nonché dimostra comprensione al proposito. Le ditte sono soddisfatte con le procedure e il tempo necessario per effettuare le imposizioni. Per quanto concerne la sicurezza, il Cgcf viene apprezzato per la sua importante funzione preventiva nonché per la grande affidabilità. Rispetto all'ultimo sondaggio condotto sei anni fa sono stati ottenuti miglioramenti in tutti gli ambiti.

I rapporti con i risultati dettagliati sono disponibili sul sito dell'AFD: www.ezv.admin.ch → L'AFD → Mandato → Verifiche dell'efficacia